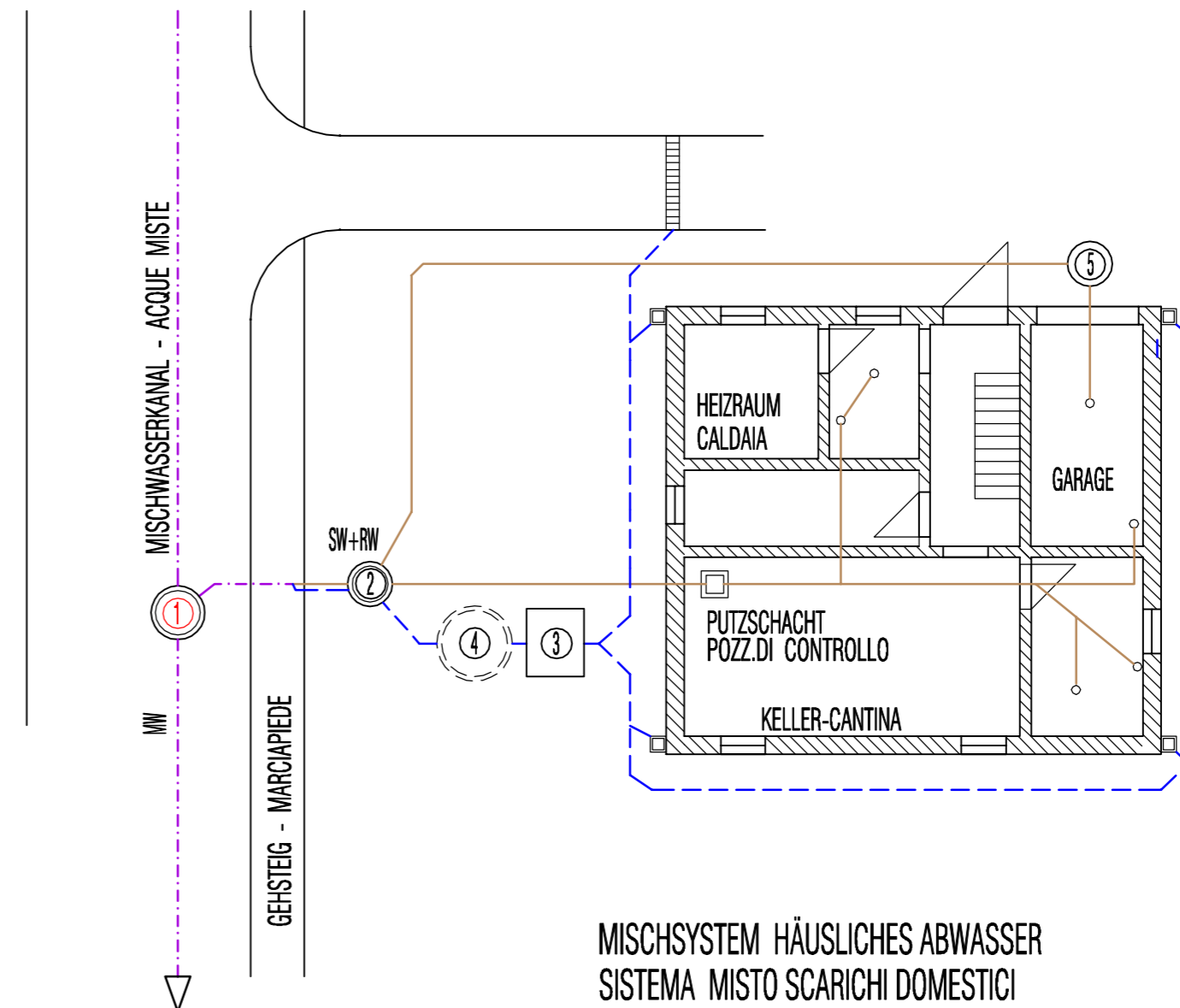
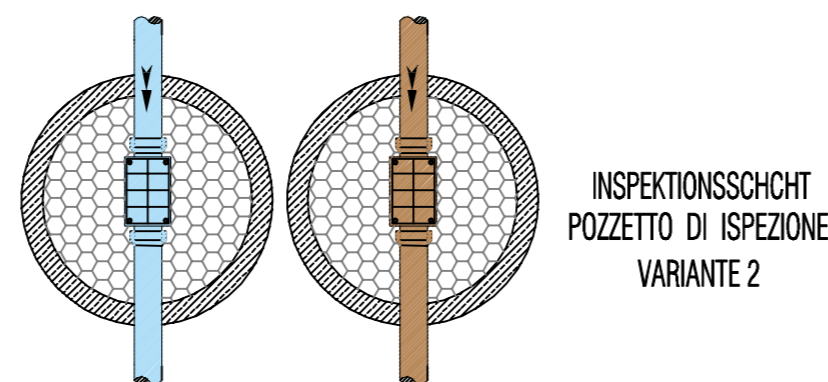
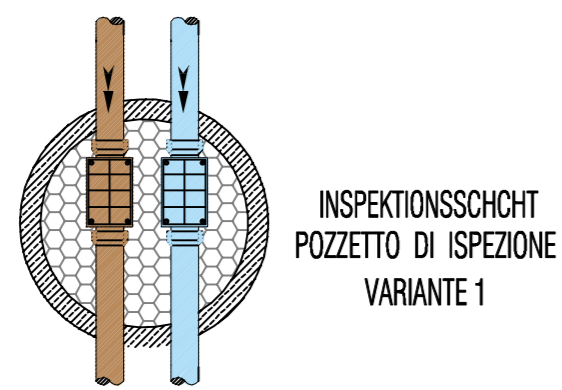
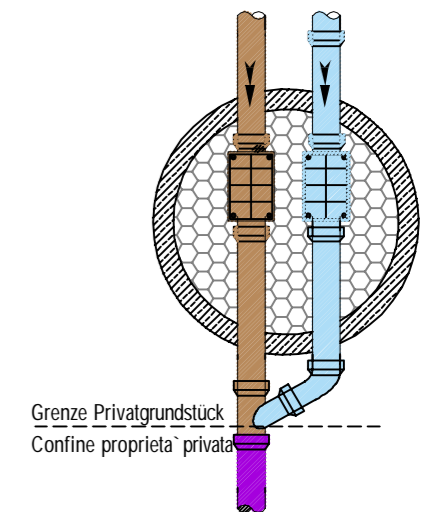


- ① ÜBERGABEPUNKT  
PUNTO DI CONSEGNA
- ② INSPEKTIONSSCHCHT  
POZZETTO DI ISPEZIONE
- ③ REGENWASSERTANK  
CISTERNA A. BIANCHE
- ④ SICKERSCHACHT  
POZZO ASSORBENTE
- ⑤ ÖLABSCHEIDER  
SEPARATORE OLII



INSPEKTIONSSCHCHT  
POZZETTO DI ISPEZIONE  
VARIANTE 3



### Auszüge aus der Kanalordnung der Stadtgemeinde Bruneck Estratti dal Regolamento di Fognatura della Città di Brunico

Bei Küchenbetriebe mit mehr als 200 Essensportionen am Tag ist ein Abscheideranlage für Fette vorgeschrieben  
In cucine e mense per la preparazione di più di 200 pasti al giorno è prescritto un'impianto per la separazione di grassi

Für private Waschtätigkeiten an Fahrzeugen ist ein dichter Waschplatz bzw. eine Waschanlagen mit Sammlung der Abwässer und Vorbehandlung mittels einer Abscheideranlage für Leichtflüssigkeiten gemäß europäischer Norm UNI EN 858 vorgeschrieben

Per il lavaggio di veicoli ad esclusivo uso privato è prescritta una postazione o impianto di lavaggio con platea impermeabile e pretrattamento con idoneo impianto di separazione per liquidi leggeri conforme alla normativa europea UNI EN 858

In Autogaragen mit weniger als 100 Stellplätzen, in denen keine mechanischen Reparaturen, Wartungsarbeiten sowie Waschtätigkeiten durchgeführt werden ist ein dichter Boden vorgeschrieben; eventuelle Bodenabläufe sind an die Kanalisation anzuschließen.

In autorimesse con meno di 100 posti auto nelle quali non vengono svolte riparazioni meccaniche, né attività di manutenzione e lavaggio è prescritto un pavimento impermeabile ed eventuali scarichi a pavimento vanno allacciati alla rete fognaria nera o mista

Parkgaragen mit 100 und mehr Stellplätzen, in denen keine mechanischen Reparaturen, Wartungsarbeiten sowie Waschtätigkeiten durchgeführt werden, ist ein wasserdichter Boden vorgeschrieben und die Bodenabläufe und die Abläufe der Zufahrtsrampen sind an die Schmutz- oder Mischwasserkanalisation, nach Vorbehandlung mittels einer Abscheideranlage für Leichtflüssigkeiten gemäß europäischer Norm UNI EN 858 anzuschließen.

In autorimesse con 100 o più posti auto nelle quali non vengono svolte riparazioni meccaniche, né attività di manutenzione e lavaggio, è prescritto un pavimento impermeabile e gli scarichi a pavimento e delle rampe di accesso vanno allacciati alla rete fognaria nera o mista previo pretrattamento con idoneo impianto di separazione per liquidi leggeri conforme alla normativa europea UNI EN 858.

Bei Neubauten oder Erweiterungen muss ein Wasserspeicher für die Sammlung von Regenwasser errichtet werden. Das restliche Regenwasser muss im eigenen Grundstück versickert werden. Ein Überlauf aus dem Sickerschacht in die Regenwasserkanalisation ist gestattet.

Nelle nuove costruzioni oppure ampliamenti, deve essere realizzato un serbatoio per l'acqua piovana. La restante acqua piovana deve essere fatta disperdere nel proprio terreno. E' consentita la realizzazione di un troppo pieno che fa defluire l'acqua in eccesso nella canalizzazione dell'acqua piovana.

In Ausnahmefällen (z.B. bei Platzproblemen und keine Leitungszusammenschlüsse außerhalb des Gebäudes) kann der Inspektionsschacht entfallen, es muss jedoch eine Putzmöglichkeit innerhalb des Gebäudes vorhanden sein.

In casi eccezionali (p.es. in presenza di spazi ristretti e assenza di confluenzefuori l'edificio), il pozzetto di ispezione può essere tralasciato, in tale caso deve essere presente un pozzetto di controllo all'interno dell'abitato.